



MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
JOSEPH A. APAP BOLOGNA**

Seduta tas-7 ta' Dicembru, 2005

Avviz Numru. 332/2003

Maresco (Trading) Limited

Vs

San Lawrence Leisure Resort Limited

Il-Qorti,

Rat l-avviz in esami li bih is-socjeta attrici talbet sabiex dik konvenuta tghid il-ghaliex ma ghandhiex tkun ikkundannata li thallas lill-istess socjeta attrici s-somma ta' erbat elef, tliet mija u tmienja u ghoxrin lira Maltin u erba' u sittin centezmu (Lm4328.64) in kwantu ghal mija u tmenin lira Maltin u hamsin centezmu (Lm180.50) rapprezentanti bilanc dovut minn somma aktar in konnessjoni ma' xogholijiet u merkanzija lill-konvenuti provduti u kkonsenjati mis-socjeta' attrici fuq ordni tal-konvenuti, u in kwantu ghal erbat elef, mija u tmienja u erbghin lira Maltin u erbatax-il centezmu (Lm4148.14) rapprezentanti imghax dovut fuq is-somma originali liema

imghax qatt ma thallas, u kapitalizzati mill-14 ta' Ottubru skond il-Ligi, kif jirrizulta minn skeda annessa bhala "Dok A".

Bl-ispejjes inklusi dawk tal-ittra ufficjali tal-14 ta' Ottubru 2003, u bl-imghaxijiet li ghadhom qed jigu nkorsi kontra l-konvenuti, li gew ingunti ghas-subizzjoni.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-istess socjeta konvenuta (fol 11 tal-atti) u li biha eccepjiet bir-rispett:-

1. Fl-ewwel lok u b'rizultat tal-eccezzjonijiet l-ohra lis-socjeta konvenuta qeghda taghti, l-inkompetenza ta' din il-Qorti – inkluz l-inkompetenza *rationae valoris* – peress illi din il-Qorti qeghda tkun imsejja tiehu konjizzjoni ta', u tiddeciedi, materji li huma lil hin mill-kompetenza taghha bhala pre-rekwizit essenzjali biex tiddeciedi l-mertu quddiemha.

2. Illi x-'xogholijiet u merkanzija' illi s-socjeta attrici qeghda tirreferi ghalihom fl-avviz fil-fatt huma *chillers, fan coils, boilers u calorifiers* u merci simili u/jew relatati, li l-valur taghhom hu ta' cirka Lm100,000.00 illi s-socjeta eccipjenti inkarigat lis-socjeta attrici tinstalla fil-lukanda San Lawrence Leisure Resort; fl-ezekuzzjoni ta' liema inkarigu s-socjeta attrici kienet mankanti fis-sens li ma lestitux, certu xoghol ma sarx skond is-sengha u l-arti, certu materjal li gie pprovdut ma kienx tal-kwalita tajba u parts li thassru waqt li kienu taht garanzija ma gewx mibdula mis-socjeta attrici;

3. Illi sabiex tkun tista topera l-imsemmija lukanda kif mistenni mill-klijenti taghha, is-socjeta eccipjenti kellha taghmel x-xoghol rimedjali kollu hi a spejjez taghha, u ghal liema spejjez u danni relatati hi ntitolata li tigi kkumpensata mis-socjeta attrici u dan ukoll fid-dawl tal-gurisprudenza kostanti u pacifika nostrana;

4. Illi l-hlas ta' eluf ta' liri mhallsa mis-socjeta' eccipjenti lis-socjeta' attrici u fic-cirkustanza tal-kaz ma hemm l-ebda bilanc dovut lis-socjeta' attrici;

5. Illi ghar-ragunijiet moghtija fl-eccezzjonijiet precedenti s-socjeta' eccipjenti m'ghandiex taghti l-interessi mitluba, li del resto ma gewx mahduma skond il-ligi.

6. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat il-kontrotalba tal-istess socjeta konvenuta (fol 12 tal-atti) u li biha wara li ppremettiet illi s-socjeta konvenuta.

Premess illi s-socjeta konvenuta inkarigat lis-socjeta' attrici, li accetat, sabiex tissuplixxi u tinstalla *chillers, fan coils, boiler u calorifiers* u merci simili u/jew relatati fil-lukanda San Lawrence Leisure Resort, Ghawdex;

Premess illi fl-ezekuzzjoni ta' dan l-inkarigu s-socjeta attrici kienet mankanti fis-sens li ma kkompletatux kif pattwit, certu xoghol ma sarx skond is-sengha u l-arti u certu materjal li gie provdut ma kienx tal-kwalita tajba; di piu *parts* li thassru waqt li kienu taht garanzija ma gewx mibdula mis-socjeta attrici;

Premess illi sabiex tkun tista topera l-imsemmija lukanda minghajr ma tohloq inkonvenjent lill-klijenti taghha, is-socjeta konvenuta kellha taghmel ix-xoghol rimedjali kollu hi a spejjez taghha.

Premess illi s-socjeta konvenuta hi intitolata li tigi kkompensata mis-socjeta attrici ghal dawn l-ispejjez u ghad-danni li sofriet:

Talbet sabiex is-socjeta attrici tghid il-ghaliex:

1. tiddeciedi u tiddikjara li s-socjeta attrici naqset milli tesegwixxi l-inkarigu moghti lilha mis-socjeta konvenuta sabiex tinstalla fil-lukanda San Lawrenz Leisure Resort *chillers, fan coils, boiler u calorifiers* u merci simili u/jew relatati bil-mogħod mistenni minnha u dan billi ma kkompletatux, esegwit certu xoghol mhux skond is-sengha u l-arti, ssupplit certu materjal li ma kienx ta' kwalita tajba u di piu naqset milli tibdel *parts* li thassru waqt li dawn kienu ghadhom taht garanzija u per konsegwenza tiddeciedi u tiddikjara illi s-socjeta konvenuta timmerita li tigi kkompensata (a) għall-ispejjez li nefqet sabiex tirrimedja dawn il-mankanzi tas-socjeta

attrici u (b) ghad-danni li l-istess socjeta attrici sofriet b'risultat ta' l-istess mankanzi;

2. Tillikwida dan il-kumpens u danni okkorendo bl-opera ta' perit nominand; u

3. Tikkundanna lis-socjeta attrici thallas lis-socjeta konvenuta tali somma hekk likwidata.

Bl-ispejjez u bl-imghax legali kontra s-socjeta' attrici rikonvenzjonata li hija minn issa ngunta in subizzjoni.

Ghal finijiet ta' kompetenza jigi ddikjarat illi l-pretensjonijiet tas-socjeta' konvenuta jeccedu l-elf u hames mitt lira Maltin (Lm1,500) izda ma jeccedux il-hames t'elef lira Maltin (Lm5,000).

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-istess socjeta attrici rikonvenzjonata (fol 16 ibid) u li biha eccepjet bir-rispett:-

1. Illi fl-ewwel lok, u minghajr ebda pregudizzju ghal dak eccepjet hawn aktar l-isfel, is-socjeta konvenuta rikonvenzjonanti ghandha l-ewwel u qabel xejn tiddikjara bi precizjoni taht liema artikolu jew artikoli tal-Ligi hija qeda tirreklama l-pretensjonijiet dedotti minnha fil-Kontro-Talba taghha.

2. Illi fit-tieni lok u minghajr pregudizzju ghas-sueccepjet, l-inkompetenza ta' din l-Onorabbli Qorti li tiehu konjizzjoni tal-Kontro-Talba tas-socjeta konvenuta.

3. Illi, fit-tielet lok u minghajr pregudizzju ghas-sueccepjet it-talbiet rikonvenzjonanti huma preskritti ai termini tal-artikolu 1431 u 2153 tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta, salv u impregudikat id-dritt tas-socjeta attrici li teccepixxi preskrizzjonijiet ulterjuri jekk ikun il-kaz.

4. Illi fil-meritu u minghajr pregudizzju ghas-sueccepjet, it-talbiet rikonvenzjonanti huma ghal kollox infondati fil-fatt u fid-dritt peress illi s-socjeta attrici rikonvenzjonata ma kkawzat ebda danni lis-socjeta konvenuta peress li mhux minnu li s-socjeta attrici naqset li tesegwixxi l-inkarigu ilha moghti bil-mod mistenni minnha billi ma kkompletatux jew esegwit xoghol mhux skond is-sengha u l-arti, jew issuplit materjal mhux tal-kwalita tajba jew naqset li tbiddel parts, u dan kif ser jigi ppruvat fil-kors tal-kawza tant illi x-xogholijiet kollha li saru

gew spezzjonati u ccertifikati mill-Inginier innifsu tas-socjeta konvenuta oltre li s-socjeta konvenuta hallset kwazi l-kapital kollu hlief Lm180.50 li qed jintalbu fil-kawza odjerna (flimkien mal-imghax li ghadu dovut) minn kuntratt ta' Lm100,000.00 u ghaldaqstant it-talbiet rikonvenzjonanti ghandhom jigu michuda bl-ispejjes u bl-imghaxijiet kollha kontra s-socjeta konvenuta rikonvenzjananti.

5. Illi fil-hames lok u minghajr pregudizzju ghas-sueccepit, biex azzjoni ghad-danni tirnexxi, l-konvenuti rikonvenzjonanti mhux biss hima tenuti jippruvaw materjalment li huma soffrew danni, izda jridu jippruvaw ukoll in-ness (nexus) bejn id-danni minnhom allegatament sofferti u s-socjeta attrici rikonvenzjonata.

6. Salvi, jekk ikun il-kaz, eccezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjes.

Rat il-verbal tas-seduta tat-12 ta 'Jannar 2004 (a fol 18 tal-atti) fejn jinghad " L-ewwel (li) ser jigu decizi huma l-ewwel eccezzjoni tal-konvenut u l-ewwel zewg eccezzjonijiet tas-socjeta rikonvenzjonata".

Rat il-verbal tas-seduta tal-10 ta' Meju 2004 (fol 19 tal-atti) minn fejn jidher illi s-socjeta konvenuta ddikjarata li l-kontro talba in esami u maghmula minnha hi wahda ghad-danni u b'hekk l-ewwel eccezzjoni ghall-istess kontro talba sottomessa mis-socjeta attrici qed tigi rtirata illi in rigward it-tieni eccezzjoni sottomessa ghall-istess kontro talba, s-socjeta attrici xtaqet "... zmien biex jirregola ruhu' u illi, hawnhekk ser tigi decisa, biss, l-ewwel eccezzjoni tas-socjeta konvenuta.

Rat in-noti rispettivi tal-partijiet in rigward l-istess eccezzjoni in esami (fol 20 u fol 28 rispettivament).

Ikkunsidrat

Illi l-eccezzjoni in esami kif jidher a fol 11 tal-atti, fis-sustanza, tghid illi din il-Qorti hi inkompetenti sabiex tiddeciedi dak mitlub fl-avviz in esami u dan "inkluz l-inkompetenza 'ratione valoris' invista li din il-Qorti qed

Kopja Informali ta' Sentenza

tintalab sabiex tiddeciedi materji li jesorbitaw l-kompetenza taghha. Dwar dan, is-socjeta konvenuta, fit-tieni eccezzjoni taghha ssemmi illi l-inkarigu moghti lill-istess socjeta attrici, konsistenti f'xogholijiet u merkanzija' kien ta' valur ta' madwar Lm100,000.00 u fl-esekuzzjoni tal-istess inkarigu kienet mankanti fis-sens li certu xoghol ma tlestiex, iehor ma kienx skond l-arti w is-sengha waqt li certu materjal provdut mill-istess socjeta attrici ma kienx tal-kwalita' tajba u 'parts' li kienu thassru, ma gewx sostitwiti.

Ikkunsidrat

Illi, pero', tali eccezzjoni trid tigi abbinata mal-kontro talba in esami fejn gie espressament imnizzel illi d-danni pretizi mis-socjeta konvenuta u 'da liquidarsi' minn din il-Qorti ma jeccedux il-hames telef liri Maltin (Lm5,000.00). Inolte skond l-avviz in esami, l-ammont hemm pretiz jikkonsisti, fil-maggor parti tieghu f'imghax allegatament dovut waqt li parti minima tat-talba in esami tirreferi ghal bilanc allegatament ghadu dovut fuq il-prezz tax-xoghol u merkanzija in esami.

Illi, kif jidher mill-premess, kemm l-avviz kemm il-kontro talba migjuba a konjizzjoni ta' din il-Qorti bl-ebda mod ma jmorru oltre l-kompetenza ta' din il-Qorti. Difatti jidher li din il-Qorti ma tridx tesamina l-validita o meno tal-obligazzjoni principali meta certament din kienet tkun oltre l-kompetenza taghha. Lanqas ma qed tigi mitluba li tordna xi tnaqqis fil-prezz tal-istess xoghol u materjal a basi tal-'actio estimatoria' li tinvolvi l-esami tal-istess obligazzjoni principali u tnaqqis fil-prezz li jista' jmur oltre l-kompetenza taghha 'ratione valoris'. Din il-Qorti qed tintalab, biss, kif di gja inghad, il-likwidazzjoni ta' dawn, allegatament dovuti lis-socjeta konvenuta, liema danni ma jmorrux oltre l-Lm5000.00, kif hemm dikjarat fl-istess kontrotalba.

Ikkunsidrat

Illi ghandu jigi notat illi s-socjeta konvenuta qed tallega tali inkompetenza, biss, 'ratione valoris' kif jirrisuta, ampjament minn nota sottomessa minnha u a basi ta' din,

Kopja Informali ta' Sentenza

I-istess Qorti hi certament, kompetenti li tiddeciedi kemm l-avviz kemm l-istess kontro talba.

Ghal dawn il-motivi tichad l-eccezzjoni in esami u tordna li din il-kawza tissokta sabiex jigu decisi t-talba u kontro talba in esami flimkien mal-eccezzjonijiet rimanenti sottomessi mill-partijiet.

< Sentenza In Parte >

-----TMIEM-----